

646803-2026 - Hange

Saksamaa – Alajaamade paigaldustööd – Modernisierung Kreishaus - Gebäudeautomation

OJ S 182/2026 21/09/2026

Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord

Ehitustööd

1. Hankija

1.1. Hankija

Ametlik nimi: Kreisverwaltung Südliche Weinstraße

E-posti aadress: vergabe@suedliche-weinstrasse.de

Hankija õiguslik vorm: Kohalik omavalitsus

Hankija tegevus: Üldised avalikud teenused

2. Menetlus

2.1. Menetlus

Pealkiri: Modernisierung Kreishaus - Gebäudeautomation

Kirjeldus: Los 11: Gebäudeautomation

Menetluse tunnus: c73e026c-861d-4c2e-a189-bdf685f6bb73

Sisemine tunnus: 11-2026-015

Menetluse liik: Avatud

Kiirendatud menetlus: ei

2.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Ehitustööd

Peamine liigitus (cpv): 45315700 Alajaamade paigaldustööd

2.1.2. Lepingu täitmise koht

Postiaadress: An der Kreuzmühle 2

Linn: Landau in der Pfalz

Sihtnumber: 76829

Riik – jaotus (NUTS): Landau in der Pfalz, Kreisfreie Stadt (DEB33)

Riik: Saksamaa

2.1.4. Üldine teave

Lisateave: Das Vergabeverfahren steht unter dem Vorbehalt der Bewilligung von Fördermitteln für das Vorhaben. Zum Zeitpunkt der Einleitung dieses Vergabeverfahrens liegt noch kein bestandskräftiger Fördermittelbescheid vor. Der Auftraggeber behält sich vor, das Vergabeverfahren aufzuheben, falls die beantragten Fördermittel nicht oder nicht im erforderlichen Umfang bewilligt werden. Etwaige bis dahin entstandene Angebots- und Teilnahmekosten werden nicht erstattet.

Õiguslik alus:

Direktiiv 2014/24/EL

vob-a-eu -

2.1.6. Kõrvaldamise alused

Väljajätmise aluste allikad: Teade, Hankedokument

Siseriikliku õiguse kohane samalaadne olukord, näiteks pankrot: siehe § 6e Abs. 6 EU VOB/A

Korruptsioon: siehe § 6e Abs. 1 EU VOB/A
Kuritegelikus ühenduses osalemine: siehe § 6e Abs. 1 EU VOB/A
Konkurentsi moonutamise eesmärgil teiste ettevõtjatega sõlmitud kokkulepped: siehe § 6e Abs. 6 EU VOB/A
Keskkonnaõiguse valdkonnas kohaldatavate kohustuste täitmata jätmine: siehe § 6e Abs. 6 EU VOB/A
Rahapesu või terrorismi rahastamine: siehe § 6e Abs. 1 EU VOB/A
Pettus: siehe § 6e Abs. 1 EU VOB/A
Laste tööjõu kasutamine ja muud inimkaubanduse vormid: siehe § 6e Abs. 1 EU VOB/A
Maksejõuetus: siehe § 6e Abs. 6 EU VOB/A
Tööõiguse valdkonnas kohaldatavate kohustuste täitmata jätmine: siehe § 6e Abs. 6 EU VOB/A
Vara haldab likvideerija: siehe § 6e Abs. 6 EU VOB/A
Valeandmete esitamine, teabe esitamata jätmine, suutmatust nõutud dokumente esitada või selle menetluse kohta konfidentsiaalse teabe saamine: siehe § 6e Abs. 6 EU VOB/A
Hankemenetluses osalemisega kaasnev huvide konflikt: siehe § 6e Abs. 6 EU VOB/A
Otsene või kaude osalemine käesoleva hankemenetluse ettevalmistamisel: siehe § 6e Abs. 6 EU VOB/A
Tõsine ametialane rikkumine: siehe § 6e Abs. 6 EU VOB/A
Ennetähtaegne lõpetamine, kahjutasu või võrreldavad sanktsioonid: siehe § 6e Abs. 6 EU VOB/A
Sotsiaalõiguse valdkonnas kohaldatavate kohustuste täitmata jätmine: siehe § 6e Abs. 6 EU VOB/A
Sotsiaalkindlustusmaksete tasumise kohustuse rikkumine: siehe § 6e Abs. 4 EU VOB/A
Äritegevus on peatatud: siehe § 6e Abs. 6 EU VOB/A
Maksude tasumise kohustuse rikkumine: siehe § 6e Abs. 4 EU VOB/A. Falls das Angebot in die engere Wahl kommt, ist innerhalb einer Frist eine gültige Unbedenklichkeitsbescheinigung des Finanzamtes bzw. Bescheinigung in Steuersachen (bzw. falls die Bescheinigung unbefristet ausgestellt wurde, nicht älter als 12 Monate) vorzulegen.
Terroriakti toimepanek või terroristliku tegevusega seotud õigusrikkumised: siehe § 6e Abs. 1 EU VOB/A
Ainult siseriiklikest kõrvalejätmise alustest tulenevate kohustuste rikkumine: siehe § 124 Abs. 2 GWB

5. Osa

5.1. Osa: LOT-0000

Pealkiri: Modernisierung Kreishaus - Gebäudeautomation

Kirjeldus: Das Dienstgebäude der Kreisverwaltung Südliche Weinstraße soll in 4 Bauabschnitten saniert werden, wobei der 4. Bauabschnitt in die Teilabschnitte 4a und 4b unterteilt wird. Beim Gewerk Gebäudeautomation ist der Austausch der Gebäudeautomation mit Aufschaltung auf eine bauseitig vorhandene Gebäudeleittechnik (GLT), Fabrikat ICONAG vorgesehen. Im Leistungsumfang sind u. a. enthalten: - Umbau von zwei bestehenden sowie vier neuen MSR-Schaltschränken mit insgesamt ca. 1.800 DDC-Hardware- und Kommunikationsdatenpunkten. - Erneuerung der MSR-Technik für vier bestehende RLT-Anlagen sowie zwölf neue RLT-Anlagen. - Aufschaltung der Brandschutzklappen, variablen Volumenstromregler, Abluftventilatoren und Sanitäranlagen. - Neuprogrammierung und Inbetriebnahme der MSR-technischen Funktionen. - Bereitstellung der für die GLT-

Aufschaltung erforderlichen BACnet-Datenpunkte sowie Durchführung eines gemeinsamen Datenpunkttests mit dem Dienstleister der bauseitig vorhandenen GLT. - Die Verkabelung erfolgt bauseits.

Sisemine tunnus: LOT-0000

5.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Ehitustööd

Peamine liigitus (cpv): 45315700 Alajaamade paigaldustööd

5.1.2. Lepingu täitmise koht

Postiaadress: An der Kreuzmühle 2

Linn: Landau in der Pfalz

Sihtnumber: 76829

Riik – jaotus (NUTS): Landau in der Pfalz, Kreisfreie Stadt (DEB33)

Riik: Saksamaa

5.1.2. Lepingu täitmise koht

Linn: Landau in der Pfalz

Sihtnumber: 76829

Riik – jaotus (NUTS): Landau in der Pfalz, Kreisfreie Stadt (DEB33)

Riik: Saksamaa

5.1.3. Eeldatav kestus

Kestus: 48 Kuud

5.1.6. Üldine teave

Reserveeritud osalemine:

Osalemine ei ole reserveeritud.

Tuleb esitada lepingu täitmiseks määratud töötajate nimed ja nende kutsekvalifikatsioonid: Ei ole nõutud

Hankeprojekt, mida ei rahastata ELi vahenditest

Hanke suhtes kohaldatakse riigihankelepingut (GPA): jah

See hange sobib ka väikestele ja keskmise suurusega ettevõtjatele (VKEd): jah

Lisateave: #Besonders auch geeignet für:other-sme#

5.1.7. Strateegilised hanked

Strateegilise hanke eesmärk: Ei kohaldata strateegilist hanget

5.1.9. Kvalifitseerimistingimused

Valikukriteeriumide allikad: Teade, Hankedokument

Kriteerium: Viited määratud töödele

Valikukriteeriumi kirjeldus: Die in den Vergabeunterlagen zur Verfügung gestellte

Eigenerklärung zur Eignung ist vorzulegen. Der Bieter hat darin zu erklären, dass er in den letzten fünf Jahren vergleichbare Leistungen ausgeführt hat. Die Leistung ist vergleichbar, wenn sie die Umsetzung von Projekten im laufenden Betrieb betrifft und im Umfang und Schwierigkeitsgrad mindestens dem ausgeschriebenen Projekt entspricht. Dem Angebot ist als Nachweis der Erfahrung eine Referenzliste mit mindestens 3 Referenzen beizufügen, die mit den zu vergebenden Leistungen vergleichbar sind (siehe oben) und die mindestens folgende Angaben enthalten: Auftraggeber, Referenzobjekt, darin erbrachte Leistung, eigener Anteil des Auftragswertes, Ausführungszeitraum, Ansprechpartner mit Telefonnummer und E-Mail-Adresse, Bestätigung des Auftraggebers über die vertragsgemäße Ausführung der Leistung.

Kriteerium: Keskmise aastane tööjõud

Valikukriteeriumi kirjeldus: Die in den Vergabeunterlagen zur Verfügung gestellte Eigenerklärung zur Eignung ist vorzulegen. Der Bieter hat darin zu erklären, dass ihm die für die Ausführung der Leistungen erforderlichen Beschäftigten zur Verfügung stehen und die Zahl der in den letzten 3 abgeschlossenen Kalenderjahren jahresdurchschnittlich beschäftigten Arbeitskräfte, gegliedert nach Lohngruppen mit gesondert ausgewiesenem technischem Leitungspersonal, anzugeben.

Kriteerium: Alltöövõtu osakaal

Valikukriteeriumi kirjeldus: Falls der Bieter beabsichtigt im Auftragsfall Leistungen an Nachunternehmer zu vergeben, hat er diese bereits mit Abgabe des Angebotes zu benennen. Auf Verlangen hat der Bieter der Vergabestelle die Eignung der Nachunternehmer anhand derselben Kriterien nachzuweisen, die für den Nachweis seiner Eignung verlangt sind.

Kriteerium: Professionaalne riski hüvitis kindlustus

Valikukriteeriumi kirjeldus: Die in den Vergabeunterlagen zur Verfügung gestellte Eigenerklärung zur Eignung ist vorzulegen. Der Bieter hat darin zu erklären, dass er im Auftragsfall eine Berufs- oder Betriebshaftpflichtversicherung über folgende Deckungssummen je Versicherungsfall abschließen wird: - 5 Mio. € für Personen-, Sach- und Vermögensschäden. Falls das Angebot in die engere Wahl kommt, ist innerhalb einer Frist ein gültiger Versicherungsnachweis über die o. g. Deckungssummen vorzulegen bzw. eine Bestätigung eines Versicherers, aus der hervorgeht, dass der Bieter im Auftragsfall entsprechend versichert wird.

Kriteerium: Spetsiifiline keskmise aastane käive

Valikukriteeriumi kirjeldus: Die in den Vergabeunterlagen zur Verfügung gestellte Eigenerklärung zur Eignung ist vorzulegen. Der Bieter hat darin Angaben zum Umsatz in den letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahren über vergleichbare Leistungen, die Gegenstand dieser Ausschreibung sind, zu machen.

Kriteerium: Registreerimine asjakohases kutsealases registris

Valikukriteeriumi kirjeldus: Die in den Vergabeunterlagen zur Verfügung gestellte Eigenerklärung zur Eignung ist vorzulegen. Der Bieter hat darin zu erklären, ob er in ein Berufsregister eingetragen ist. Falls das Angebot in die engere Wahl kommt, ist innerhalb einer Frist ein entsprechender Nachweis vorzulegen.

Kriteerium: Registreerimine äriregistris

Valikukriteeriumi kirjeldus: Die in den Vergabeunterlagen zur Verfügung gestellte Eigenerklärung zur Eignung ist vorzulegen. Der Bieter hat darin zu erklären, ob er in das Handelsregister eingetragen ist. Falls das Angebot in die engere Wahl kommt, ist innerhalb einer Frist ein entsprechender Nachweis vorzulegen.

5.1.10. Pakkumuste hindamise kriteeriumid

Kriteerium:

Liik: Hind

Nimi: Preis

Kirjeldus: Preis

Hindamise kaalukriteeriumi kategooria: Kaal (protsentides, täpne)

Hindamiskriteerium – arv: 100

5.1.11. Hankedokumendid

Keeled, milles hankedokumendid on ametlikult kättesaadavad: saksa keel

Hankedokumentide aadress: https://vergabe.vmstart.de/NetServer/TenderingProcedureDetails?function=_Details&TenderOID=54321-Tender-1a0a5bb68ca-37966dc2dfeae9f

5.1.12. Hanke tingimused

Esitamise tingimused:

Elektrooniline esitamine: Lubatud

Esitamise aadress: <https://www.auftragsboerse.de>

Keeled, milles võib pakkumusi või osalemistaotlusi esitada: saksa keel

Elektrooniline kataloog: Ei ole lubatud

Variandid: Ei ole lubatud

Pakkujad võivad esitada rohkem kui ühe pakkumuse: Ei ole lubatud

Pakkumuste esitamise tähtaeg: 22/10/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Periood, mille jooksul pakkumus peab jääma kehtivaks: 57 Päevad

Teave, mida saab pärast esitamise tähtaega täiendada:

Ostja äranägemisel võib kõik puuduvad pakujaga seotud dokumendid esitada hiljem.

Lisateave: Dem Angebot sind zwingend das ausgefüllte Angebotsschreiben (213) und das ausgefüllte Leistungsverzeichnis beizufügen. Eine Nachforderung von Unterlagen erfolgt nach § 16a EU VOB/A.

Teave avaliku avamise kohta:

Avamise kuupäev: 22/10/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Lepingutingimused:

Lepingu täitmine peab toimuma kaitstud tööhõive programmide raames: Ei

E-arveldamine: Lubatud

Kasutatakse elektroonilisi tellimusi: jah

Kasutatakse elektroonilisi makseid: jah

5.1.15. Vahendid

Raamleping:

Ei kohaldata raamlepingut

Teave dunaamilise hankesüsteemi kohta:

Ei kohaldata dunaamilist hankesüsteemi

5.1.16. Lisateave, lepitus ja vaidlustus

Vaidlustusorgan: Vergabekammer Rheinland-Pfalz beim Ministerium für Wirtschaft, Tourismus, Energie und Klima

Teave vaidlustamise tähtaegade kohta: Es gelten die Regelungen des § 160 GWB. Die Vergabekammer leitet ein Nachprüfungsantrag nur auf Antrag ein (§ 160 Abs. 1 GWB). Nach § 160 Abs. 3 GWB ist der Antrag unzulässig, soweit: 1) der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Abs. 2 GWB bleibt unberührt, 2) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis

zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4) mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind, 5) ein offensichtlicher Missbrauch des Antrags- oder Beschwerderechts gemäß § 180 Abs. 2 GWB vorliegt. Satz 1 gilt nicht bei einem Antrag auf Feststellung der Unwirksamkeit des Vertrags nach § 135 Abs. 1 Nummer 2 GWB. § 134 Abs. 1 Satz 2 GWB bleibt unberührt.

Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta: Kreisverwaltung Südliche Weinstraße

Organisatsioon, mis annab lisateavet vaidlustamise kohta: Kreisverwaltung Südliche Weinstraße

Organisatsioon, millele laekuvad osalemistaotlused: Kreisverwaltung Südliche Weinstraße

8. Organisatsioonid

8.1. ORG-7001

Ametlik nimi: Kreisverwaltung Südliche Weinstraße

Registreerimisnumber: Leitweg-ID: 073370000000-001-02

Postiaadress: An der Kreuzmühle 2

Linn: Landau in der Pfalz

Sihtnumber: 76829

Riik – jaotus (NUTS): Südliche Weinstraße (DEB3H)

Riik: Saksamaa

E-posti aadress: vergabe@suedliche-weinstrasse.de

Telefon: +49 6341940154

Internetiaadress: <https://www.suedliche-weinstrasse.de>

Selle organisatsiooni rollid:

Hankija

Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta

Organisatsioon, millele laekuvad osalemistaotlused

8.1. ORG-7004

Ametlik nimi: Vergabekammer Rheinland-Pfalz beim Ministerium für Wirtschaft, Tourismus, Energie und Klima

Registreerimisnumber: DE355604198

Postiaadress: Stiftsstraße 9

Linn: Mainz

Sihtnumber: 55116

Riik – jaotus (NUTS): Mainz, Kreisfreie Stadt (DEB35)

Riik: Saksamaa

E-posti aadress: vergabekammer.rlp@mwvlw.rlp.de

Telefon: +49 6131 16-2234

Selle organisatsiooni rollid:

Vaidlustusorgan

8.1. ORG-7005

Ametlik nimi: Kreisverwaltung Südliche Weinstraße

Registreerimisnumber: 073370000000-001-02

Postiaadress: An der Kreuzmühle 2

Linn: Landau in der Pfalz

Sihtnumber: 76829

Riik – jaotus (NUTS): Südliche Weinstraße (DEB3H)

Riik: Saksamaa

E-posti aadress: vergabe@suedliche-weinstrasse.de

Selle organisatsiooni rollid:

Organisatsioon, mis annab lisateavet vaidlustamise kohta

8.1. ORG-7006

Ametlik nimi: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registreerimisnumber: 0204:994-DOEVD-83

Linn: Bonn

Sihtnumber: 53119

Riik – jaotus (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Riik: Saksamaa

E-posti aadress: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefon: +49228996100

Selle organisatsiooni rollid:

TED eSender

Teave teate kohta

Teate tunnus/version: a2ad4e7c-8903-4bc7-b846-c6f9b5af0f6d - 01

Vormi liik: Hange

Teate liik: Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord

Teate alaliik: 16

Teate saatmise kuupäev: 17/09/2026 17:34:06 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Keeled, milles käesolev teade on ametlikult kättesaadav: saksa keel

Teate avaldamise number: 646803-2026

ELT S väljaande number: 182/2026

Avaldamise kuupäev: 21/09/2026